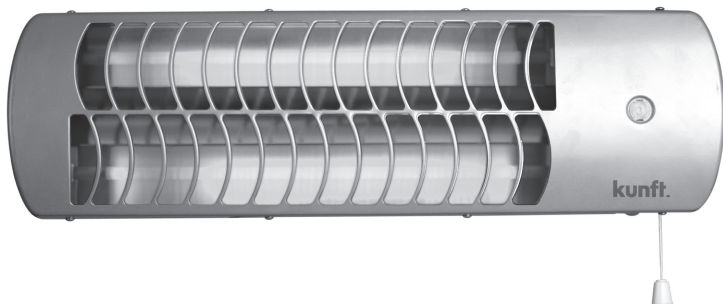


kunft.®

instructions manual
manual de instrucciones
manual de instruções



radiant heater

is perfectly enough

KQH-2702



kunft.[®]

Dear client,

We thank you for purchasing this product.

This appliance was submitted to several laboratorial tests, which certify its quality. To simplify the use of this appliance, this instruction manual has been provided.

The instructions must ensure a quick and safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We wish our clients great satisfaction in using their new appliance.



radiant
heater



KQH-2702

EN

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables.....	6
1.3. Humidity and Water	6
1.4. Cleaning.....	6
1.5. General Precautions	6
2. UTILIZATION AND FUNCTIONING	8
2.1. Installation.....	8
2.2. Electrical Connection	9
2.3. Utilization Instructions	9
3. MAINTENANCE	9
4. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	9
5. POST-SALE SERVICE	10
6. ENVIRONMENTAL PROTECTION	10

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	Risk of Electric Shock Do Not Open	
<p>Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance by qualified personnel.</p>		

Important Warnings

Before using your appliance read this instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance may not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any ma-



radiant
heater

KQH-2702

EN

Any modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to a qualified technician for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at www.suporteworten.pt

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case please consult the Customer Support Service.


1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.


Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Technical Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water



Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).



1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product use a dry soft cloth only.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which help to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.



radiant
heater

KQH-2702

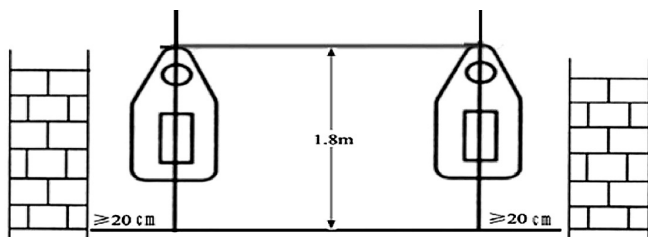
EN

- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.

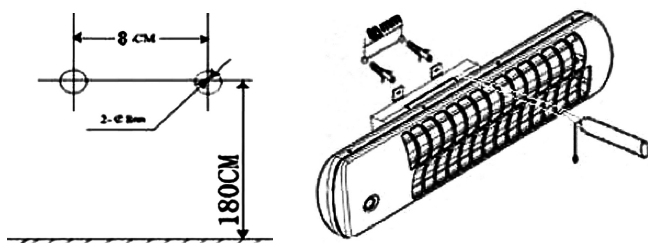
2. UTILIZATION AND FUNCTIONING

2.1. Installation

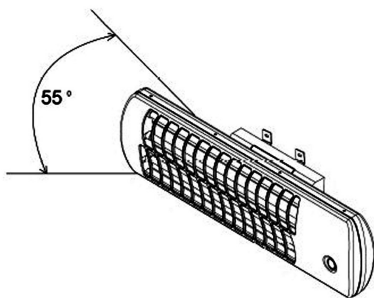
1. Unpack carefully. Make sure to discard all packaging thoughtfully and to keep the mounting screw kit.
2. The wall mounting height of the heater shall be 180cm. As shown in the following figure, drill two holes on the wall. Diameter and depth of the drilling hole are respectively 0.8cm and 3.5cm. The gap between the two drilling holes is 8cm. The distance between the drilling hole and side wall shall be 20cm or longer.



3. As shown in the following picture, insert the plastic bulged plug into the drilling hole. Fix the bracket screws into the wall of the expansion internal rotation.



4. Finally tighten the junction box lid screws up and fix. The maximum elevation angle is 55 degrees.





radiant
heater

KQH-2702

EN

2.2. Electrical Connection

Before connecting the appliance, make sure that the specifications on the data plate correspond to the conditions of the electrical supply network.

The electrical safety of this appliance can only be assured if it has been correctly grounded.

WARNING: This appliance must be earthed.

IMPORTANT: During the assembly is important to be especially careful not to touch the heating elements with your hands as this could leave spots which would diminish the thermal radiation.

2.3. Utilization Instructions

In order to turn the appliance on, turn on the switch.

0=Off 1=600W; 2=1200W;

If you notice while turning on the appliance that there are slight vibrations which then gradually fade away, don't become unduly alarmed this is part of the normal behavior of the appliance.

3. MAINTENANCE

This appliance does not require any particular maintenance.

Before undertaking any maintenance operation, disconnect the appliance from the power supply.

In case of breakdown and/or poor function of the appliance, disconnect the appliance from the power supply and contact an authorized service center. Always request the use of original spare parts.

The non-observation of these instructions can compromise the safety of the appliance and render guaranty invalid.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	Input Voltage	Rated Input Power	Rated frequency (Hz)
KQH-2702	220-240V AC	1200W	50/60Hz

5. POST-SALE SERVICE

KUNFT has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.


WARNING: Any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

6. ENVIRONMENTAL PROTECTION



In order to protect the environment we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.





radiador por infrarrojos

KQH-2702

ES

Estimado(a) cliente,

Agradecemos su preferencia en la compra de este producto.

Este aparato fue sometido a diversos tests que prueban su calidad. Para que el uso del aparato sea más fácil, enviamos en anexo sus instrucciones. Éstas deberán asegurar una utilización rápida y segura.

Haga el favor de leer atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Deseamos que nuestros clientes se sientan plenamente satisfechos con el funcionamiento de su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	13
1.1. Alimentación	15
1.2. Cable de alimentación y otros cables	15
1.3. Humedad y agua.....	15
1.4. Limpieza.....	15
1.5. Precauciones generales	16
2. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO	17
2.1. Instalación.....	17
2.2. Conexión Eléctrica	18
2.3. Instrucciones de Utilización	18
3. MANTENIMIENTO	18
4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	18
5. SERVICIO POSVENTA	19
6. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL.....	19



radiador por
infrarrojos

KQH-2702

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	Peligro de electrocución No Abrir	
<p>Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Solicite la asistencia de personal cualificado.</p>		

Avisos Importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.



Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico.

Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda a un servicio técnico cualificado.



Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en www.suporteworten.pt



radiador por
infrarrojos

KQH-2702

ES

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un servicio técnico autorizado para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).



1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se en-

fríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

1.5. Precauciones generales

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner en funcionamiento correctamente este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
 - Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
 - Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
 - Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
 - Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- 
- 



radiador por
infrarrojos

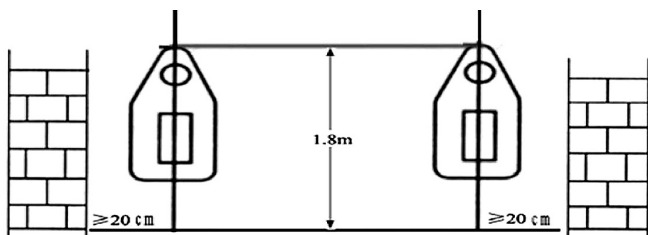
KQH-2702

ES

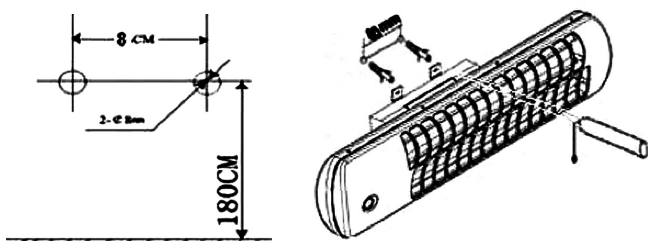
2. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

2.1. Instalación

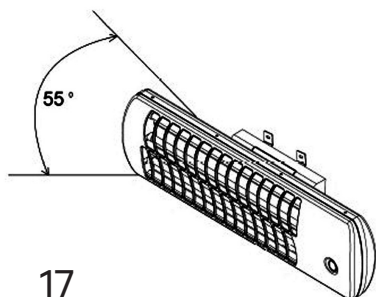
1. Desempaquete cuidadosamente. Certifíquese de que elimina cuidadosamente todo el envase y que mantiene el conjunto de tornillos de montaje.
2. La altura de montaje del calentador en la pared debe ser de 180cm. Como se demuestra en la imagen siguiente, perforo dos agujeros en la pared. El diámetro y profundidad de los agujeros debe ser de 0.8cm y 3.5cm respectivamente. El intervalo entre los dos agujeros debe ser de 8cm. La distancia entre el agujero y la pared lateral debe ser de 20cm o superior.



3. Como se demuestra en la imagen, introduzca el enchufe plástico convexo en el agujero perforado. Fije los tornillos de soporte en la pared de rotación de expansión interna.



4. Para concluir, apriete los tornillos de la tapa de la caja de unión y fije. El ángulo de elevación máxima es de 55 grados.



2.2. Conexión Eléctrica

Antes de enchufar el aparato, certifíquese de que las especificaciones en la placa de identificación del aparato corresponden a las especificaciones de la red de alimentación eléctrica.

La seguridad eléctrica de este aparato solamente puede ser asegurada si el aparato tiene una conexión a tierra adecuada.

AVISO: Este aparato debe tener conexión a tierra.

IMPORTANTE: Durante el montaje es importante ser especialmente cuidadoso para no tocar en los elementos de calentamiento con las manos, ya que podrá dejar manchas que disminuirían la radiación térmica.

2.3. Instrucciones de Utilización

Para encender el aparato, pulse el botón.

0=Apagado 1=600W; 2=1200W;

Si se da cuenta cuando encienda el aparato que existen ligeras vibraciones que desaparecen gradualmente, no se alarme, esto forma parte del comportamiento normal del aparato.



3. MANTENIMIENTO



Este aparato no requiere un mantenimiento particular.

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufe el aparato de la fuente de alimentación.

En caso de avería y/o funcionamiento incorrecto del aparato, desenchúfelo de la fuente de alimentación y contacte con un servicio de asistencia autorizado. Solicite siempre el uso de piezas de repuesto originales.

El no cumplimiento de estas instrucciones puede comprometer la seguridad del aparato e invalidar la garantía.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	Voltaje de entrada	Consumo de potencia nominal	Frecuencia nominal (Hz)
KQH-2702	220-240V AC	1200W	50/60Hz



radiador por
infrarrojos

KQH-2702

ES

5. SERVICIO POSVENTA

KUNFT ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

6. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



kunft.[®]

Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo.

Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil, junto enviamos as instruções detalhadas do mesmo. Estas deverão assegurar uma rápida e segura utilização.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas neste manual.

Desejamos aos nossos clientes uma grande satisfação na utilização do seu novo aparelho.



aquecedor
infravermelhos



KQH-2702

PT

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	22
1.1. Fonte de alimentação	23
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	24
1.3. Humidade e água.....	24
1.4. Limpeza	24
1.5. Precauções gerais	25
2. UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO	26
2.1. Instalação.....	26
2.2. Ligação Elétrica	27
2.3. Instruções de Utilização.....	27
3. MANUTENÇÃO	27
4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....	27
5. SERVIÇO PÓS-VENDA	28
6. PROTEÇÃO AMBIENTAL.....	28

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	Risco de choque elétrico Não abrir	
<p>Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.</p>		

Avisos Importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- caiu ao chão;
- notar algum vestígio de danos;
- surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho



aquecedor
infravermelhos

KQH-2702

PT

fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não serão abrangidas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho a um técnico de assistência qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em **www.suporteworten.pt**

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho.

Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiver danificado.

Leve-o a um posto de assistência técnica autorizado para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desligue a ficha da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.



aquecedor
infravermelhos

KQH-2702

PT

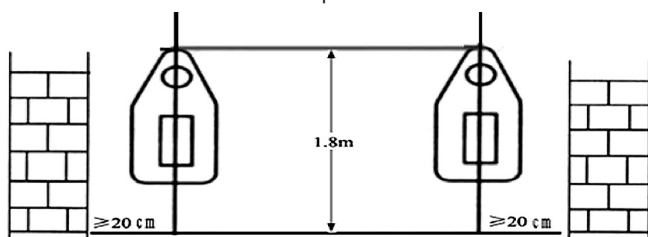
1.5. Precauções gerais

- Siga as instruções do manual de instruções; elas ajudam-no na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.

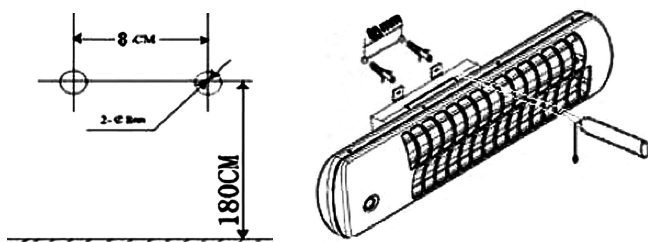
2. UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO

2.1. Instalação

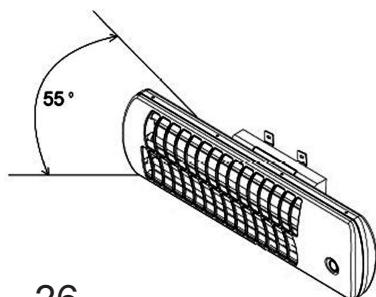
1. Desembale cuidadosamente. Certifique-se de que elimina cuidadosamente toda a embalagem e que mantém o kit de parafusos de montagem.
2. A altura de montagem do aquecedor na parede deve ser de 180cm. Como se demonstra na imagem seguinte, perfure dois buracos na parede. O diâmetro e profundidade dos buracos deve ser de 0.8cm e 3.5cm respetivamente. O intervalo entre os dois buracos deve ser de 8cm. A distância entre o buraco e a parede lateral deve ser de 20cm ou superior.



3. Como demonstrado na imagem, introduza a ficha plástica abaulada no buraco perfurado. Fixe os parafusos de suporte na parede de rotação de expansão interna.



4. Para concluir, aperte os parafusos da tampa da caixa de junção e fixe. O ângulo de elevação máxima é de 55 graus.





aquecedor infravermelhos

KQH-2702

PT

2.2. Ligação Elétrica

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que as especificações na placa de identificação do aparelho correspondem às especificações da rede de alimentação elétrica.

A segurança elétrica deste aparelho apenas pode ser assegurada se o aparelho tiver uma ligação a terra adequada.

Este aparelho está em conformidade com as diretivas 89/366/CEE no que diz respeito às interferências eletromagnéticas.

AVISO: Este aparelho deve ter ligação a terra.

IMPORTANTE: Durante a montagem é importante ser especialmente cuidadoso para não tocar nos elementos de aquecimento com as mãos, já que poderão deixar manchas que diminuiriam a radiação térmica.

2.3. Instruções de Utilização

Para ligar o aparelho, prima o botão.

0=Desligado 1=600W; 2=1200W;

Se se aperceber quando ligar o aparelho que existem ligeiras vibrações que desaparecem gradualmente, não fique alarmado, isto faz parte do comportamento normal do aparelho.

3. MANUTENÇÃO

Este aparelho não requer uma manutenção particular.

Antes de proceder a qualquer operação de manutenção, desligue o aparelho da fonte de alimentação.

Em caso de avaria e/ou funcionamento incorreto do aparelho, desligue-o da fonte de alimentação e entre em contacto com um serviço de assistência autorizado. Solicite sempre o uso de peças de reposição originais.

O não cumprimento destas instruções pode comprometer a segurança do aparelho e invalidar a garantia.

4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	Voltagem de entrada	Consumo de potência nominal	Frequência nominal (Hz)
KQH-2702	220-240V AC	1200W	50/60Hz

5. SERVIÇO PÓS-VENDA

A KUNFT concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

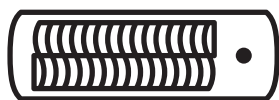
6. PROTEÇÃO AMBIENTAL



Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



kunft®



radiant heater

is perfectly enough

KQH-2702

Imported, produced and distributed by:
Importado, producido y distribuido por:
Importado, produzido e distribuído por:

Worten, equipamentos para o lar, S.A.
Rua João Mendonça nº 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal